



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
& ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜ. ΚΟΙΝ. ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
ΤΜΗΜΑ : ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ

Ταχ.Δ/νση : Σταδίου 29
Ταχ.Κώδικας : 10110
TELEFAX : 210-3368180
Πληροφορίες : Κ. Αθανασιάδου
Τηλέφωνο : 210-3368177

Αθήνα 25- 01- 2011

Αρ. Πρωτ : Φ80000/1673/320
συσχ. με 30473/4541
30471/4540

ΠΡΟΣ : 1. Όλους τους ασφαλιστικούς
οργανισμούς αρμοδιότητας
Γ.Γ.Κ.Α.
2. Όλες τις Δ/νσεις της ΓΓΚΑ

ΘΕΜΑ : Διαβίβαση εγγράφων σχετικά με τη «Σύμβαση της Χάγης της 5ης Οκτωβρίου 1961 περί κατάργησης της επικύρωσης αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων».

- ΣΧΕΤ : 1. Το με αριθμ. 48249/04-10-2010 έγγραφο του Υπουργείου Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης.
2. Το με αριθμ. 56493/10-10-2010 έγγραφο του Υπουργείου Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης.
3. Το με αριθμ. 58229/08-12-2010 έγγραφο του Υπουργείου Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης.

Σας διαβιβάζουμε για την ενημέρωσή σας συνημμένα σε φωτοαντίγραφα τα έγγραφα του Υπουργείου Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης για την ενημέρωσή σας και τις ενέργειες της αρμοδιότητάς σας.

Συνημμένα : 11 φύλλα

Εσωτερική Διανομή

1. Γρ. κ. Γεν. Διευθυντών
2. Δ/νση Διοίκησης

Η ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΚΟΥΤΑΝΤΟΥ



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
& ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ

Αθήνα, 4 Οκτωβρίου 2010

Αριθμ. Πρωτ.: 48249

Ταχ. Διεύθυνση : Ευαγγελιστρίτις 2
Ταχ. Κώδικας : 101 83 Αθήνα
Πληροφορίες : Κ.Γ.Κυδωνάκη
Τηλ. : 213 1361111 213 1361110
Φαξ : 210 3741112
E - Mail : ladp.organos@ypes.gr

ΠΡΟΣ:

Αποδέκτες Πίνακα Διανομής

Θέμα : «Σύμβαση της Χάγης της 5ης Οκτωβρίου 1961 περί κατάργησης της επικύρωσης αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων» - Συμπληρωματικά στοιχεία αρχών ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ

Σας στέλνουμε, συνημμένο, για ενημέρωσή σας, φωτοαντίγραφα α) του με αρ.πρωτ. Α.Π. 0546/Μ. 1903/ ΑΣ 406/23.8.2010 εγγράφου του Υπουργείου Εξωτερικών και β) της μεταφρασμένης από το Υπουργείο μας ανακοίνωσης του Υπ. Εξωτερικών της Ολλανδίας, με το οποίο μας γνωστοποιούνται συμπληρωματικές πληροφορίες για την Αρμόδια Αρχή χορήγησης της Σφραγίδας της Χάγης εκ μέρους της Πορτογαλίας.

Οι Υπηρεσίες στις οποίες απευθύνεται το παρόν έγγραφο μας, παρακαλούνται όπως ενημερώσουν σχετικά, κατάι λόγο αρμοδιότητάς τους, α. τις Δ/σεις τους καθώς και τους εποπτευόμενους από αυτές φορείς (συμπεριλαμβανομένων και των Κ.Ε.Π.), β. τους υπαλλήλους όλων των εμπλεκόμενων στη χορήγηση της Σφραγίδας της Χάγης (AROSTILLE) αρχών και γ. τους υπαλλήλους όλων των Δ/σεων που παραλαμβάνουν έγγραφα εξωτερικού.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Συν.: Δύο (2) σελίδες

ΔΗΜ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

1. ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ
2. Δ/ΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ (Σ.Π.Τ.)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

1. Όλα τα Υπουργεία (Δ/ση Διοίκησης)
2. Υπουργείο Εσωτερικών, Απικέντρωσης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
 - α. Διεύθυνση Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης
 - β. Διεύθυνση Ιθαγένειας
 - γ. Διεύθυνση Μεταναστευτικής Πολιτικής
 - δ. Διεύθυνση Ειδικού Λιξισρχείου
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Απικέντρωσης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
 Γενική Γραμματεία Δημόσιας Διοίκησης
 και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
 Γεν. Δ/ση Δ/κής Οργάνωσης &
 Διαδικασιών
 Δ/ση Οργάνωσης & Λειτουργίας Κ.Ε.Π
 Επιχειρησιακό Κέντρο Κ.Ε.Π
 Βασ. Σοφίας 15, Τ.Κ. 106 74 Αθήνα
4. Υπουργείο Παιδείας, Δια βίου μάθησης και Θρησκευμάτων
 Ανδ. Παπανδρέου 37
 Τμήμα Π.Ο.Δ.Ε
 Τ.Κ. 151 80 Μαρούσι
5. Περιφερειακές Δ/σεις Α' θμιας και Β' θμιας Εκπαίδευσης της χώρας
 (Μέσω Υπουργείου Παιδείας, Δια βίου μάθησης και Θρησκευμάτων)
6. Δ/σεις Α' θμιας και Β' θμιας Εκπαίδευσης της χώρας
 (Μέσω Περιφερειακών Δ/σεων Α' θμιας και Β' θμιας Εκπαίδευσης)
7. Περιφέρειες της χώρας
 - α. Δ/σεις Αυτ. & Αποκ/της στις έδρες
 - β. Δ/σεις Τοπ. Αυτ. & Δ/σης στους νομούς
 - γ. Δ/σεις Αλλοδαπών & Μετανάστευσης και Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης
8. Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις και Νομαρχιακά Διαμερίσματα της χώρας - Δ/σεις Διοίκησης
9. Όλα τα Πρωτοδικεία της χώρας (Μέσω του Υπ. Δικαιοσύνης)

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1. Υπουργείο Εξωτερικών
 - α. Ειδική Νομική Υπηρεσία
 Τμήμα Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου
 Ζαλοκώστα 2 - Αθήνα
 - β. ΣΤ 1 Δ/ΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ (ΜΕ ΤΑ ΣΥΝ. ΑΝΤΙΓΡΑΦΑ)
 ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ
 (με την παράκληση όπως ενημερώσει σχετικά τις ελληνικές Πρεσβείες και τα ελληνικά Προξενία στο εξωτερικό των Κρατών μελών που απαιτείται η χορήγηση της Σφραγίδας της Χάγης)
 - γ. Μεταφραστική Υπηρεσία
 Ακαδημίας 3 - Αθήνα
2. Υπουργείο Εσωτερικών, Απικέντρωσης
 & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης - Γενική Γραμματεία Μακεδονίας - Θράκης
 - Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων του ΥΠ. ΕΞ.
 Πλ. Αγ. Δημητρίου - Θεσ/κη
3. Ινστιτούτο Μεταναστευτικής πολιτικής
 Χάρητος 46B - Αθήνα



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΙΔΙΚΗ ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

Βασ. Σοφίας, 11, 10871 Αθήνα
Τηλ. 210-3683662-3683928-3683927
Fax : 210-3683611
E.mail : enyds@mfa.gr

ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ - ΚΟΙΝΟ

Αθήνα, 23 Αυγούστου 2010
Α.Π. 0546/Μ. 1903/ΑΣ 406

ΠΡΟΣ: -Υπουργείο Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και
Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
Δ/ση Οργάνωσης & Απλούστευσης
Διαδικασιών (Φάξ: 210-3741112)

-Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και
Ανθρώπινων Δικαιωμάτων
Δ/ση Νομοθετικού Συντονισμού &
Ειδικών Διεθνών Νομικών Σχέσεων
Τμήμα Ειδικών Νομικών Υποθέσεων
ΕΕ και Διεθνών Οργανισμών Φαξ: 210-7767486

- Γεν. Δ/ση Διοίκησης Δικαιοσύνης
Δ/ση Λειτουργίας Δικαστηρίων
& Δικαστικών Λειτουργιών
Τμήμα Οργάνωσης Δικαστηρίων
& Δικαστικών Λειτουργιών Φαξ: 210-7767397

-Δ/ση Απόδοσης Χάριτος &
Διεθνούς Δικαστικής Συνεργασίας
Τμήμα Διεθνούς Δικαστικής
Συνεργασίας σε Αστικές Υποθέσεις
Φαξ: 210-7767499.

Ε.Δ. : - Μεταφραστική Υπηρεσία (Φάξ: 210-3285777)

ΘΕΜΑ: «Σύμβασης για την κατάργηση της υποχρέωσης επικύρωσης αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων (Χάγη, 5 Οκτωβρίου 1961)».

Σας διαβιβάζουμε, συνημμένα, κατά λόγον αρμοδιότητας, αντίγραφο ρηματικής ανακοίνωσης της Πρεσβείας της Ολλανδίας στην Ελλάδα, από 18 Αυγούστου 2010 σχετικά με την εις το θέμα Σύμβαση, με την επαναλαμβανόμενη σε αυτή Ανακοίνωση στην αγγλική και γαλλική γλώσσα του Θεματοφύλακα της Σύμβασης, Υπουργείου Εξωτερικών της Ολλανδίας, με την οποία δίδονται συμπληρωματικές πληροφορίες για την Αρμόδια Αρχή για την εφαρμογή της Σύμβασης εκ μέρους της Πορτογαλίας.



Με εντολή Υπουργού
Η Προϊσταμένη της Ε.Ν.Υ.

Ζωάνη Δασκαλοπούλου-Λιβαδά
Ειδικός Νομικός Σύμβουλος

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ

Η ΧΑΓΗ

ΣΥΜΒΑΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΚΑΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΟ
ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΒΡΕΦΩΝ
(Η Χάγη, , 5 Οκτωβρίου 1961)

Ανακοίνωση σύμφωνα με το Άρθρο 25 της Σύμβασης

ΑΡΧΗ

(συμπληρωματικές πληροφορίες)

Πορτογαλία , 28-07-2010

Αρχή, (Άρθρο 11):

(Γενική –Διεύθυνση Κοινωνική; Επανάταξης - Υπουργείο Δικαιοσύνης)
Avenida Almirante Reis ,101,
1150 -013 Λισσαβόνα

Τηλ.: (+351) 21 317 6100

Fax: (+351) 21 317 6171

E-mail: correio.dgrs@dgrs.mj.pt

[http:// www.dgrs.mj.pt](http://www.dgrs.mj.pt)

Η Χάγη, 6 Αυγούστου 2010

Προστασία των βρεφών Νομόμ. 1/2010



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ

Αθήνα, 10 Οκτωβρίου 2010

Αριθμ. Πρωτ.: οικ. 56493

Ταχ. Διεύθυνση : Ευαγγελιστρίας 2
 Ταχ. Κώδικας : 101 83 Αθήνα
 Πληροφορίες : Κ.Γ.Κυδωνάκη
 Τηλ. : 213 1361111, 213 1361110
 Φαξ : 210 3741112
 E - Mail : tadp.organosi@ypes.gr

ΠΡΟΣ:

Αποδέκτες Πίνακα Διανομής

Θέμα : «Σύμβαση της Χάγης της 5^{ης} Οκτωβρίου 1961 περί κατάργησης της επικύρωσης αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων» - Συμπλήρωση εντύπου αίτησης πολιτών προς τις δημόσιες υπηρεσίες

Σε συνέχεια του οικ. 47302/26.8.2008 εγγράφου μας, όπου δίνονται διευκρινίσεις για ζητήματα σχετικά με την Εφαρμογή της Σύμβασης της Χάγης της 5^{ης} Οκτωβρίου 1961 στις αρμόδιες για τη χορήγηση αυτής Αρχές, αλλά και οδηγίες σχετικές με την ενημέρωση – εξυπηρέτηση των πολιτών, προς όλες τις διοικητικές αρχές, για τα έγγραφα τα οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο εξωτερικό, και ύστερα από την ψήφιση του ν. 3852/2010, όπου καθιερώνεται νέα αρχιτεκτονική της Αυτοδιοίκησης και της Αποκεντρωμένης Διοίκησης – Πρόγραμμα Καλλικράτης, σας γνωρίζουμε τα εξής:

α) Η ανάγκη πληροφόρησης των πολιτών για τη διαδικασία της χορήγησης της Σφραγίδας της Χάγης πρέπει να γίνεται αντιληπτή καταρχάς από τους ίδιους και προκειμένου να δρομολογηθεί - από την πηγή - αφετηρία - η ενημέρωσή τους, παρακαλούνται όλες οι υπηρεσίες, πολιτικές και μη πολιτικές, οι οποίες εκδίδουν πρωτότυπα ή ακριβή αντίγραφα εκδούσας αρχής, όπως συνδράμουν στο εγχείρημα αυτό, συμπληρώνοντας το συντομότερο δυνατόν, ακριβώς κάτω από τη λέξη «ΑΙΤΗΣΗ», στα ήδη διατιθέμενα από αυτές έντυπα αιτήσεων των πολιτών, το κάτωθι υπόδειγμα:

ΑΙΤΗΣΗ

**ΕΑΝ ΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ,
 ΑΝΑΛΟΓΑ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ,
 ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΚΥΡΩΘΕΙ**

**Ή ΜΕ ΤΗ ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΤΗΣ ΧΑΓΗΣ (APOSTILLE) ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ
 Ή ΑΠΟ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ**

(ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ : Στην αρμόδια υπηρεσία έκδοσης ή επικύρωσης του εγγράφου ή στη Γραμματεία)

β) Σε συνάρτηση με το ανωτέρω υπόδειγμα και για την άμεση πληροφόρηση των πολιτών, σας αποστέλλουμε επικαιροποιημένη κατάσταση Κρατών, υπενθυμίζοντάς σας ταυτόχρονα ότι ο σκοπός της εν λόγω Σύμβασης είναι η απλούστευση της διαδικασίας επικύρωσης.

γ) Επειδή διαπιστώνεται, από την προσκόμιση πολλών μη σωστά επικυρωμένων αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων στη χώρα μας, ότι πρόβλημα πληροφόρησης υπάρχει και για τους πολίτες του εξωτερικού, ομογενείς και μη, παρακαλούμε θερμά όλες τις Πρεσβείες και τα Προξενία των ξένων χωρών στη χώρα μας καθώς και όλες τις Πρεσβείες και τα Προξενία των ελληνικών αρχών όπως επιμεληθούν με όποιο πρόσφορο μέσον,

προκειμένου οι πολίτες να πληροφορούνται έγκαιρα και έγκυρα για το ποιά επικύρωση πρέπει να φέρουν τα έγγραφά τους, ανάλογα το κράτος προορισμού των εγγράφων, καθώς και για τις αρμόδιες για την επικύρωση αρχές. Σημειώνουμε, προς ευκολία σας, ότι τα Κράτη και οι αρμόδιες για την Επισημείωση (APOSTILLE) αρχές όλων των προσχωρησάντων στην ανωτέρω Σύμβαση Κρατών (συμπεριλαμβανομένης φυσικά και της Ελλάδας) με τα λεπτομερή στοιχεία αυτών, καθώς και οτιδήποτε σχετικό με την ανωτέρω Σύμβαση, αναφέρονται στην επίσημη ιστοσελίδα της Χάγης : www.hcch.net στην εξής διαδρομή : hcch.net - conventions - 12 - status table – Auth

δ) Επισημαίνεται ότι, όπως αναφέρεται στο **ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ε' – ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ** και ειδικότερα στο **άρθρο 186 - Αρμοδιότητες Περιφερειών, του Ν. 3852/2010 (Φ.Ε.Κ. 87, τ. Α' / 7.6.2010), παρ. ΙΙ., εδ. Θ., περίπτωση 12, σε αυτές περιλαμβάνεται και η χορήγηση της Επισημείωσης της Σύμβασης της Χάγης, σε έγγραφα των υπηρεσιών της περιφέρειας.**

Οι Υπηρεσίες στις οποίες απευθύνεται το παρόν έγγραφό μας, παρακαλούνται όπως ενημερώσουν σχετικά, κατά λόγο αρμοδιότητάς τους, α. Όλες τις Δ/σεις τους καθώς και τους εποπτευομένους από αυτές φορείς (συμπεριλαμβανομένων των Κ.Ε.Π. και των Ν.Π.Δ.Δ.), β. Όλους τους υπαλλήλους που εκδίδουν πρωτότυπα ή ακριβή αντίγραφα εκδούσας αρχής και γ. Όλες τις Γραμματειακές Υποστηρίξεις των υπηρεσιών

Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ

ΣΥΝ.: Μία (1) Κατάσταση Κρατών

ΒΙΚΥ ΓΙΑΒΗ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

1. ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ
2. ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΩΝ
3. Δ/ΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ:

1. Όλα τα Υπουργεία – Διευθύνσεις Διοικητικού
2. Όλες τις Δ/νσεις του ΥΠ.ΕΣ.Α.Η..Δ.
3. Γενική Γραμματεία Δημόσιας Διοίκησης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
Γεν. Δ/νση Δ/κής Οργάνωσης & Διαδικασιών
Δ/νση Οργάνωσης & Λειτουργίας Κ.Ε.Π
Επιχειρησιακό Κέντρο Κ.Ε.Π
Βασ. Σοφίας 15, Τ.Κ. 106 74 Αθήνα
4. Όλες τις Περιφέρειες της χώρας
 - α. - Δ/νσεις Αυτ. & Αποκ/σης στις έδρες
 - β. - Δ/νσεις Τοπ. Αυτ. & Δ/σης στους νομούς
 - γ. - Δ/νσεις Αλλοδαπών & Μετ/σης και Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης
5. Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις και Νομαρχιακά Διαμερίσματα της χώρας - Δ/νσεις Διοίκησης

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Υπουργείο Εξωτερικών
 - α. Ειδική Νομική Υπηρεσία
Τμήμα Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου
Ζαλοκώστα 2 – Αθήνα
 - β. ΣΤ 1 Δ/ΝΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ
ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ
(με την παράκληση όπως ενημερώσει σχετικά τις Πρεσβείες και τα Προξενία των ξένων χωρών στη χώρα μας καθώς και των ελληνικών αρχών των Κρατών μελών που απαιτείται η χορήγηση της Σφραγίδας της Χάγης)
 - γ. Μεταφραστική Υπηρεσία
Ακαδημίας 3 - Αθήνα
2. Υπουργείο Εσωτερικών, Αποκέντρωσης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης – Γενική Γραμματεία Μακεδονίας – Θράκης
- Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων του ΥΠ. ΕΞ.
Πλ. Αγ. Δημητρίου - Θεσ/κη
3. Όλα τα Πρωτοδικεία της χώρας (Μέσω του Υπ. Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων)

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΡΑΤΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ Η ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΤΗΣ ΧΑΓΗΣ

1

(APOSTILLE)

ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΗΣ ΧΑΓΗΣ της 5-10-1961 ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΤΗΣΗ
ΤΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ ΕΠΙΚΥΡΩΣΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ, Η ΟΠΟΙΑ
ΚΥΡΩΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΗ ΧΩΡΑ ΜΑΣ ΜΕ ΤΟ Ν. 1497/1984

ΑΓΙΟΣ ΒΙΚΕΝΤΙΟΣ ΚΑΙ ΓΡΕΝΑΔΙΝΕΣ
 ΑΓΙΟΣ ΜΑΡΙΝΟΣ
 ΑΖΕΡΜΠΑΪΤΖΑΝ
 ΑΛΒΑΝΙΑ (Δεν έχει ισχύ για τη χώρα μας καθόσον η Ελλάδα έχει εγείρει αντίρρηση)
 ΑΝΔΟΡΑ
 ΑΝΤΙΓΚΟΥΑ ΚΑΙ ΜΠΑΡΜΠΟΥΝΤΑ
 ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ
 ΑΡΜΕΝΙΑ
 ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
 ΑΥΣΤΡΙΑ
 ΒΕΛΓΙΟ
 ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ
 ΒΟΣΝΙΑ ΚΑΙ ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ
 ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ
 ΓΑΛΛΙΑ
 ΓΕΡΜΑΝΙΑ
 ΓΚΡΕΝΑΔΑ
 ΓΕΩΡΓΙΑ (Δεν έχει ισχύ για τη χώρα μας καθόσον η Ελλάδα έχει εγείρει αντίρρηση)
 ΔΑΝΙΑ
 ΔΟΜΙΝΙΚΑ
 ΕΚΟΥΑΔΟΡ (ΙΣΗΜΕΡΙΝΟΣ)
 ΕΛ ΣΑΛΒΑΔΟΡ
 ΕΛΒΕΤΙΑ
 ΕΛΛΑΔΑ
 ΕΣΘΟΝΙΑ
 ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
 ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ
 ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ
 ΙΑΠΩΝΙΑ
 ΙΝΔΙΑ
 ΙΡΛΑΝΔΙΑ
 ΙΣΛΑΝΔΙΑ
 ΙΣΠΑΝΙΑ
 ΙΣΡΑΗΛ
 ΙΤΑΛΙΑ
 ΚΑΖΑΚΣΤΑΝ
 ΚΙΝΑ (Μόνο η Ειδική Διοικητική Περιφέρεια του ΧΟΝΓΚ ΚΟΝΓΚ και του ΜΑΚΑΟ)
 ΚΟΛΟΜΒΙΑ
 ΚΟΡΕΑ
 ΚΡΟΑΤΙΑ
 ΚΥΠΡΟΣ (Όσον αφορά τη χώρα μας, είναι ελεύθερα περαιτέρω επικύρωσης α. τα δημόσια έγγραφα της και β. τα ιδιωτικά επικυρωθέντα από τις δημ. αρχές της Κύπρου)
 ΛΕΖΟΘΟ
 ΛΕΤΟΝΙΑ
 ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ
 ΛΙΒΕΡΙΑ
 ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΪΝ
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ
ΜΑΛΑΟΥΙ
ΜΑΛΤΑ
ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ
ΜΑΥΡΙΚΙΟΣ
ΜΕΞΙΚΟ
ΜΟΛΔΑΒΙΑ
ΜΟΝΑΚΟ
ΜΠΑΡΜΠΑΝΤΟΣ
ΜΠΑΧΑΜΕΣ
ΜΠΕΛΙΖΕ
ΜΠΟΤΣΟΥΑΝΑ
ΜΠΡΟΥΝΕΪ ΝΤΑΡΟΥΣΑΛΑΜ
ΝΑΜΙΜΠΙΑ
ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ
ΝΗΣΙΑ ΚΟΥΚ
ΝΗΣΙΑ ΜΑΡΣΑΛ
ΝΙΟΥΕ
ΝΟΡΒΗΓΙΑ
ΝΟΤΙΟΣ ΑΦΡΙΚΗ
ΟΛΛΑΝΔΙΑ
ΟΝΔΟΥΡΑ
ΟΥΓΓΑΡΙΑ
ΟΥΚΡΑΝΙΑ
ΠΑΝΑΜΑΣ
ΠΟΛΩΝΙΑ
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ
ΠΡΩΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ
ΡΟΥΜΑΝΙΑ
ΡΩΣΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ
ΣΑΙΝΤ ΚΙΤΣ ΚΑΙ ΝΕΒΙΣ
ΣΑΜΟΑ
ΣΑΝΤΑ ΛΟΥΤΣΙΑ
ΣΕΡΒΙΑ
ΣΕΥΧΕΛΛΕΣ
ΣΛΟΒΑΚΙΑ
ΣΛΟΒΕΝΙΑ
ΣΟΥΑΖΙΛΑΝΔΗ
ΣΟΥΗΔΙΑ
ΣΟΥΡΙΝΑΜ
ΤΟΓΚΑ
ΤΟΥΡΚΙΑ
ΤΡΙΝΙΤΑΝΤ ΚΑΙ ΤΟΜΠΑΓΚΟ
ΤΣΕΧΙΑ
ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
ΦΙΤΖΙ
ΣΑΟ ΤΟΜΕ Ε ΠΡΙΝΣΙΠΕ
ΒΑΝΟΥΑΤΟΥ (ΑΠΟ 30.7.1980)
ΔΟΜΙΝΙΚΑΝΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΜΟΓΓΟΛΙΑ (Δεν έχει ισχύ για τη χώρα μας καθόσον η Ελλάδα έχει εγείρει αντίρρηση)
ΠΡΑΣΙΝΟ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟ
ΠΕΡΟΥ (Δεν έχει ισχύ για τη χώρα μας καθόσον η Ελλάδα έχει εγείρει αντίρρηση)



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ

Αθήνα, 8 Δεκεμβρίου 2010

Αριθμ. Πρωτ.: οικ. 58229

Ταχ. Διεύθυνση : Ευαγγελιστριάς 2
Ταχ. Κώδικας : 101 83 Αθήνα
Πληροφορίες : Κ.Γ.Κυδωνάκη
Τηλ. : 213 1361111, 213 1361110
Φαξ : 210 3741112
E - Mail : tadp.organosi@ypes.gr

ΠΡΟΣ:

Αποδέκτες Πίνακα Διανομής

Θέμα : «Σύμβαση της Χάγης της 5^{ης} Οκτωβρίου 1961 περί κατάργησης της επικύρωσης αλλοδαπών δημοσίων εγγράφων» - Συμπεράσματα και Συστάσεις της Ειδικής Επιτροπής 2009

Λόγω συνεχιζόμενων προφορικών ερωτημάτων για διευκρινίσεις σχετικά με ζητήματα που άπτονται της <<Σφραγίδας της Χάγης>> – APOSTILLE, σας αποστέλλουμε, συνημμένη, για ενημέρωσή σας και ανάλογη εφαρμογή, ανεπίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα των **Συμπερασμάτων και Συστάσεων της Ειδικής Επιτροπής 2009** του Μόνιμου Γραφείου της Συνδιάσκεψης της Χάγης (την πρωτότυπη έκδοση των Συμπερασμάτων και Συστάσεων, στην αγγλική γλώσσα, μπορείτε να την αναζητήσετε στην εξής διαδρομή: hcch.net – Specialised sections – Apostille Section – Special Commissions – 2009 Special Commission - **Conclusions and Recommendations**) και βάσει αυτών, τονίζουμε και εφιστούμε την προσοχή σας στα κάτωθι:

- Το άρθρο 9 δεν επιτρέπει τη διπλωματική ή προξενική επικύρωση όταν εφαρμόζεται η Σύμβαση APOSTILLE.
 - Επειδή ο σκοπός της Σύμβασης APOSTILLE είναι να καταργήσει την απαίτηση επικύρωσης και να διευκολύνει τη χρήση των δημοσίων εγγράφων στο εξωτερικό, δεν πρέπει να απαιτείται APOSTILLE όταν είτε οι νόμοι, οι κανονισμοί ή οι συνθήκες που ισχύουν στο Κράτος όπου προσάγεται το έγγραφο, είτε συμφωνία μεταξύ δύο ή περισσότερων συμβαλλομένων Κρατών την αποκλείουν, την απλοποιούν ή απαλλάσσουν το έγγραφο από την επικύρωση (άρθρο 3 § 2).
 - Σύμφωνα με τη Σύμβαση δεν είναι ευθύνη των Αρμοδίων για την Επισημείωση (APOSTILLE) Αρχών, να εξετάζουν το περιεχόμενο των δημοσίων εγγράφων για τα οποία τους ζητείται η APOSTILLE.
 - Μία APOSTILLE επικυρώνει – αποδεικνύει μόνο την προέλευση του δημόσιου εγγράφου στο οποίο αναφέρεται και όχι το περιεχόμενό του (αξιοπιστία ή ακρίβεια).
 - Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι μεταφράσεις και ιατρικά έγγραφα εμπίπτουν εντός του πεδίου δράσης της Σύμβασης εάν αυτά έχουν εκδοθεί από πρόσωπο το οποίο έχει δικαίωμα να εκδίδει δημόσια έγγραφα.
 - Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει τη βασική αρχή ότι μια Apostille που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Σύμβασης στο Κράτος έκδοσης, πρέπει να γίνεται δεκτή και να έχει τα αποτελέσματά της σε οποιοδήποτε άλλο συμβαλλόμενο Κράτος αυτή παράγεται.
 - Η αποδοχή και η αποδεικτική αξία των δημοσίων εγγράφων με APOSTILLE υπόκειται στη νομοθεσία του Κράτους προορισμού.
 - Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει τον υποχρεωτικό χαρακτήρα του άρθρου 7, σύμφωνα με το οποίο πρέπει να τηρείται βιβλίο ή ευρετήριο όπου θα καταχωρούνται οι Επισημειώσεις που χορηγούνται, σύμφωνα με τα οριζόμενα σε αυτό.
 - Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι εναπόκειται στη νομοθεσία του Κράτους προέλευσης να καθορίσει τη δημόσια φύση ενός εγγράφου και το ποιός έχει την εξουσία να εκδίδει δημόσια έγγραφα.
 - Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει στα Κράτη Μέρη τη σπουδαιότητα καθορισμού του αυθεντικού χαρακτήρα κάθε εγγράφου που παρουσιάζεται σαν δημόσιο έγγραφο στις Αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση μίας APOSTILLE.
 - Οι Αρμόδιες για την Επισημείωση (APOSTILLE) Αρχές μπορούν να λαμβάνουν μέτρα εκτός της διαδικασίας έκδοσης των Επισημειώσεων για να αντιμετωπίσουν περιπτώσεις απάτης ή άλλων παραβάσεων της σχετικής εσωτερικής νομοθεσίας.
- Η επισύναψη της APOSTILLE πρέπει να είναι ασφαλής.
- Οι διαφορές στη μορφή και το μέγεθος της APOSTILLE καθώς και η προσθήκη διαφόρων στοιχείων έξω από το πλαίσιο αυτής, δεν πρέπει να είναι λόγος απόρριψής της.

- Η Ειδική Επιτροπή, σημειώνοντας ότι η τιμή μιας APOSTILLE ποικίλλει κατά πολύ μεταξύ των Κρατών Μερών, ενθαρρύνει τα Κράτη Μέρη για λογική τιμή.
- Η ηλεκτρονική Επισημείωση (E – APOSTILLE) έχει ξεκινήσει να εφαρμόζεται σε κάποια Κράτη και ιδιαίτερως στην Ισπανία, όπου εφαρμόζεται πλήρως (έκδοση ηλεκτρονικών Επισημειώσεων για δημόσια έγγραφα σε ηλεκτρονική μορφή). Επίσης, αρκετά Κράτη εφαρμόζουν ένα από τα στοιχεία του Πιλοτικού Προγράμματος (e-APP).
- Η Ειδική Επιτροπή καλεί τα Κράτη Μέρη να λάβουν υπόψη τους το Πιλοτικό Πρόγραμμα για τις ηλεκτρονικές Επισημειώσεις.
- Είναι απαραίτητο, να ζητούνται πληροφορίες από τις Αρμόδιες για την Επισημείωση Αρχές για τη χώρα προσκόμισης του εκάστοτε δημοσίου εγγράφου, προς διευκόλυνση όλων.
- Η Ειδική Επιτροπή ενθαρρύνει τις Αρμόδιες για την Επισημείωση Αρχές να χρησιμοποιούν τη σύγχρονη τεχνολογία για να συμπληρώνουν τις Επισημειώσεις αντί να τις συμπληρώνουν με το χέρι.
- Η Ειδική Επιτροπή συνιστά στις Αρμόδιες για την Επισημείωση Αρχές να προσθέσουν μια σημείωση έξω από το πλαίσιο της APOSTILLE, ώστε να διευκρινίζονται τα περιορισμένα αποτελέσματα της APOSTILLE, σύμφωνα με το κατωτέρω υπόδειγμα:
« Η Apostille αυτή πιστοποιεί μόνο την υπογραφή, την ιδιότητα του υπογράφοντος και τη σφραγίδα που φέρει το έγγραφο. Δεν πιστοποιεί το περιεχόμενο του εγγράφου για το οποίο εκδόθηκε ».
« Cette Apostille ne certifie que la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi, et le sceau ou le timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise ».
« This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued ».

Κατόπιν τούτων, παρακαλούνται όλες οι Αρμόδιες για την Επισημείωση (APOSTILLE) Αρχές όπως: α. προσθέσουν έξω από το πλαίσιο της Επισημείωσης, την αναγραφόμενη, στην ελληνική, γαλλική και αγγλική γλώσσα, σύμφωνα με το αναφερθέν ανωτέρω υπόδειγμα, σημείωση και β. συμπεριλάβουν στις αιτήσεις των πολιτών για την Επισημείωση, τη χώρα προσκόμισης του εκάστοτε δημοσίου εγγράφου.

Οι Υπηρεσίες στις οποίες απευθύνεται το παρόν έγγραφό μας, παρακαλούνται όπως ενημερώσουν σχετικά, κατά λόγο αρμοδιότητάς τους, α. τις Δ/σεις τους καθώς και τους εποπτευομένους από αυτές φορείς (συμπεριλαμβανομένων και των Κ.Ε.Π.), β. τους υπαλλήλους όλων των εμπλεκομένων στη χορήγηση της Σφραγίδας της Χάγης (APOSTILLE) αρχών και γ. τους υπαλλήλους όλων των Δ/σεων που παραλαμβάνουν έγγραφα εξωτερικού.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

Συν.: επτά (7) φύλλα

ΔΗΜ. ΣΤΕΦΑΝΟΥ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:

1. ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ
2. ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
3. ΓΕΝ.Δ/ΝΣΗ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ
4. Δ/ΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ**ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

1. Όλα τα Υπουργεία (Διευθύνσεις Διοίκησης)
2. Υπουργείο Εσωτερικών, Αποκέντρωσης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
 - α. Διεύθυνση Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης
 - β. Διεύθυνση Ιθαγένειας
 - γ. Διεύθυνση Μεταναστευτικής Πολιτικής
 - δ. Διεύθυνση Ειδικού Ληξιαρχείου
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Αποκέντρωσης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
Γενική Γραμματεία Δημόσιας Διοίκησης
και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
Γεν. Δ/ση Δ/κής Οργάνωσης &
Διαδικασιών
Δ/ση Οργάνωσης & Λειτουργίας Κ.Ε.Π
Επιχειρησιακό Κέντρο Κ.Ε.Π
Βασ. Σοφίας 15, Τ.Κ. 106 74 Αθήνα
4. Υπουργείο Παιδείας, Δια βίου μάθησης και Θρησκευμάτων
Ανδ. Παπανδρέου 37
Τμήμα Π.Ο.Δ.Ε
Τ.Κ. 151 80 Μαρούσι
5. Περιφερειακές Δ/νσεις Α' θμιας και Β' θμιας Εκπαίδευσης της χώρας
(Μέσω Υπουργείου Παιδείας, Δια βίου μάθησης και Θρησκευμάτων)
6. Δ/νσεις Α' θμιας και Β' θμιας Εκπαίδευσης της χώρας
(Μέσω Περιφερειακών Δ/νσεων Α' θμιας και Β' θμιας Εκπαίδευσης)
7. Περιφέρειες της χώρας
 - α. Δ/νσεις Αυτ. & Αποκ/σης στις έδρες
 - β. Δ/νσεις Τοπ. Αυτ. & Δ/σης στους νομούς
 - γ. Δ/νσεις Αλλοδαπών & Μετανάστευσης και Αστικής και Δημοτικής Κατάστασης
8. Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις και Νομαρχιακά Διαμερίσματα της χώρας - Δ/νσεις Διοίκησης
9. Όλα τα Πρωτοδικεία της χώρας (Μέσω του Υπ. Δικαιοσύνης)

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1. Υπουργείο Εξωτερικών
 - α. Ειδική Νομική Υπηρεσία
Τμήμα Δημοσίου Διεθνούς Δικαίου
Ζαλοκώστα 2 – Αθήνα
 - β. ΣΤ 1 Δ/ΝΣΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ
ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ
(με την παράκληση όπως ενημερώσει σχετικά τις Πρεσβείες και τα Προξενεία των ελληνικών αρχών των Κρατών μελών που απαιτείται η χορήγηση της Σφραγίδας της Χάγης)
 - γ. Δ/ση Εθιμοτυπίας (Ζαλοκώστα 3 – Αθήνα)
(με την παράκληση όπως ενημερώσει σχετικά τις Πρεσβείες και τα Προξενεία στη χώρα μας των Κρατών μελών που απαιτείται η χορήγηση της Σφραγίδας της Χάγης)
 - δ. Μεταφραστική Υπηρεσία
Ακαδημίας 3 - Αθήνα
2. Υπουργείο Εσωτερικών, Αποκέντρωσης
& Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης – Γενική Γραμματεία Μακεδονίας – Θράκης
- Υπηρεσία Διεθνών Σχέσεων του ΥΠ. ΕΞ.
Πλ. Αγ. Δημητρίου - Θεσ/κη

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ
ΕΙΔΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΜΟΝΙΜΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΧΑΓΗΣ
2009

Σύμβαση Apostille

V. Γενικές απόψεις

66. Η Ειδική Επιτροπή υποδηλώνει την πολύ ευρεία χρήση της Σύμβασης και την αποτελεσματικότητά της, και την απουσία οποιουδήποτε σημαντικού εμποδίου στην πρακτική της λειτουργία. Ενάντια σε αυτό το υπόβαθρο, η Ειδική Επιτροπή προτείνει αποφασιστικά στα Κράτη Μέλη στην Σύμβαση, να συνεχίσουν να προωθούν την Σύμβαση σε άλλα Κράτη. Ιδιαίτερα, τα Κράτη Μέλη της Διάσκεψης της Χάγης, τα οποία δεν αποτελούν ήδη Μέρος στην Διάσκεψη ενθαρρύνονται να λάβουν υπόψη ενεργά να αποτελέσουν Μέρος της Σύμβασης.

67. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι κάποια Κράτη έχουν διαμαρτυρηθεί σε κάποιες προσχωρήσεις και προσκαλεί εκείνα τα Κράτη να συνεχίσουν να εξετάζουν - αξιολογούν εάν οι όροι για να ανάκαλυσουν τις αντιρρήσεις τους ικανοποιούνται.

68. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει το Συμπέρασμα και τη Σύσταση Νο 6 της Ειδικής Επιτροπής του 2003 και συστήνει στα Κράτη τα οποία είναι Μέρος της Σύμβασης της Χάγης της 29^{ης} Μαΐου 1993 για την Προστασία των Παιδιών και τη Συνεργασία σε θέματα Διεθνούς Υιοθεσίας αλλά όχι Μέρη της Σύμβασης της Apostille, να εξετάσουν ενεργά το ενδεχόμενο να γίνουν Μέρη της δεύτερης.

69. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει ότι το Άρθρο 9 δεν επιτρέπει την επικύρωση από διπλωματικούς ή προξενικούς φορείς όταν εφαρμόζεται η Σύμβαση Apostille. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει στα Κράτη Μέλη την υποχρέωση τους να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν συμμόρφωση με τις διατάξεις αυτού του Άρθρου.

“ Τμήμα ιστοσελίδας της Διάσκεψης της Χάγης που αναφέρεται στην Apostille”.

70. Η Ειδική Επιτροπή διαπιστώνει ότι το Τμήμα της ιστοσελίδας της Διάσκεψης της Χάγης είναι μία πολύ χρήσιμη πηγή τρέχουσας πρακτικής πληροφόρησης που σχετίζεται με την Σύμβαση Apostille. Η Ειδική Επιτροπή ενθαρρύνει αποφασιστικά τα Κράτη Μέλη να εξασφαλίσουν το Μόνιμο Γραφείο με ετήσιες εκσυγχρονισμένες πληροφορίες που σχετίζονται με το Κράτος τους οι οποίες είναι διαθέσιμες στο “Τμήμα Apostille”. Η Ειδική Επιτροπή επίσης ενθαρρύνει τα Κράτη Μέλη να λάβουν μέτρα για να προωθήσουν το “Τμήμα Apostille”

71. Η Ειδική Επιτροπή προσκαλεί το Μόνιμο Γραφείο να συμπεριλάβει πληροφορίες για τις προηγούμενες Αρμόδιες Αρχές στον “Τομέα Apostille”. Η Ειδική Επιτροπή προσκαλεί το Μόνιμο Γραφείο να μελετήσει τη δυνατότητα αυτόματης πληροφόρησης των Αρμοδίων Αρχών με e-mails, (ή άλλα καθορισμένα σημεία επαφής) για τα νέα Συμβαλλόμενα Κράτη.

Πεδίο δράσης

72. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι εναπόκειται στη νομοθεσία του Κράτους προέλευσης να καθορίσει την δημόσια φύση ενός εγγράφου.

Λαμβάνοντας υπόψη τον σκοπό της Σύμβασης, η Ειδική Επιτροπή προτείνει στα Κράτη Μέλη να δίδουν μια ευρεία ερμηνεία στην κατηγορία των δημοσίων εγγράφων.

Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει τη δήλωση στην Επεξηγηματική Έκθεση ότι «όλοι οι Απεσταλμένοι ήσαν σε συμφωνία ότι η επικύρωση θα πρέπει να καταργηθεί για όλα τα έγγραφα εκτός από έγγραφα που υπεγράφησαν από πρόσωπα υπό την ιδιωτική τους ιδιότητα. Τελικά, η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ο κατάλογος των δημοσίων εγγράφων που αναγνωρίστηκαν στο Άρθρο 1 δεν είναι πλήρης.

73. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι η εσωτερική νομοθεσία ενός Κράτους προβλέπει ότι απλά φωτοαντίγραφα διοικητικών εγγράφων είναι δημόσια έγγραφα για τους σκοπούς της Σύμβασης εάν εκπληρώνονται ορισμένες νομικές προϋποθέσεις.

74. Όσον αφορά τα πιστοποιημένα αντίγραφα, η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι τα Κράτη Μέρη έχουν διαφορετικές προσεγγίσεις στην αντιμετώπιση των ακόλουθων καταστάσεων:

Όπου το πιστοποιημένο αντίγραφο εκδίδεται από την ίδια αρχή η οποία εξέδωσε το αρχικό έγγραφο, μερικά Κράτη θεωρούν το πιστοποιημένο αντίγραφο σαν ένα πρωτότυπο αντίγραφο και άλλοι το θεωρούν σαν ένα επικυρωμένο αντίγραφο. Στην πρώτη περίπτωση η Apostille σχετίζεται με την γνησιότητα του πρωτότυπου εγγράφου, στη δεύτερη περίπτωση, η Apostille σχετίζεται με την γνησιότητα του πιστοποιητικού.

Όπου το πιστοποιημένο αντίγραφο εκδίδεται από ένα τρίτο συμβαλλόμενο (όπως έναν συμβολαιογράφο) τα πλείστα Κράτη θεωρούν το πιστοποιητικό σαν το δημόσιο έγγραφο που πρέπει να μπει η σφραγίδα apostille, μερικά Κράτη όμως επιτρέπουν να εκδίδεται μία Apostille για το ίδιο το έγγραφο αντίγραφο.

Αυτές οι διαφορές δεν φαίνονται να προξενούν προβλήματα στην πράξη.

75. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι εναπόκειται στη νομοθεσία του Κράτους προέλευσης να προσδιορίσει ποιός έχει την εξουσία να εκδίδει δημόσια έγγραφα. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι μεταφράσεις και ιατρικά έγγραφα εμπίπτουν εντός του πεδίου δράσης της Σύμβασης εάν η εκτέλεση τους από πρόσωπα εξουσιοδοτημένα από τον νόμο τα καθιστά δημόσια έγγραφα.

76. Η Ειδική Επιτροπή επισημαίνει ότι το ζήτημα εάν και πώς να φέρει έγγραφα που εκδόθηκαν από Διακυβερνητικούς Οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων των Περιφερειακών Οικονομικών Οργανισμών Ένταξης, εντός του πεδίου αρμοδιότητας της Σύμβασης, χρειάζεται περαιτέρω μελέτη.

77. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει ότι ο σκοπός της Σύμβασης Apostille είναι να καταργήσει την απαίτηση επικύρωσης και να διευκολύνει τη χρήση των δημοσίων εγγράφων στο εξωτερικό. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το Άρθρο 3(2) δεν πρέπει να απαιτείται καμμία Apostille όταν είτε οι νόμοι, ρυθμίσεις ή πρακτική σε ισχύ στο Κράτος προορισμού, ή μία συνθήκη ή άλλη συμφωνία σε ισχύ ανάμεσα στο Κράτος προέλευσης και το Κράτος προορισμού έχει καταργήσει ή απλοποιήσει την απαίτηση μίας Apostille ή απαλλάσσει το έγγραφο από οποιαδήποτε απαίτηση επικύρωσης. Η Ειδική Επιτροπή περαιτέρω βεβαιώνει εκ νέου ότι η εξαίρεση για “διοικητικά έγγραφα που ασχολούνται άμεσα με εμπορικές ή τελωνειακές λειτουργίες» (Άρθρο 1(3) (β)) πρέπει να ερμηνευθούν επισήμως – λεπτομερώς - περιορισμένα. Σε σχέση με αυτό, η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι ορισμένα Κράτη εκδίδουν Apostilles για έγγραφα τέτοια όπως άδειες εισαγωγής/εξαγωγής, πιστοποιητικά υγείας και πιστοποιητικά προέλευσης ή συμμόρφωσης.

Αρμόδιες Αρχές

78. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι εναπόκειται στο κάθε Κράτος Μέρος να ορίσει και να οργανώσει τις Αρμόδιες Αρχές του. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει τις διαφορετικές πρακτικές σ' αυτόν τον τομέα και υπενθυμίζει το Συμπέρασμα και Σύσταση Νο 12 της Ειδικής Επιτροπής 2003, προσκαλώντας τα Κράτη Μέρη να επικοινωνήσουν με το Μόνιμο Γραφείο δίδοντας ολοκληρωμένες λεπτομέρειες για τις Αρμόδιες Αρχές (συμπεριλαμβάνοντας, ενδεχομένως, τη δ/ση URL του ηλεκτρονικού Καταλόγου).

Τα Κράτη Μέρη, επίσης προσκαλούνται να πληροφορήσουν το Μόνιμο Γραφείο για τις ειδικές αρμοδιότητες κάθε Αρμόδιας Αρχής.

Έκδοση των Apostilles.

79. Η Ειδική Επιτροπή προσκαλεί τα Κράτη Μέρη να ενημερώσουν το Μόνιμο Γραφείο για τις διαδικασίες που ακολουθούν για έκδοση των Apostilles, ιδιαιτέρως εάν απαιτούνται ή όχι ενδιάμεσες επικυρώσεις πριν την έκδοση των Apostilles. (διαδικασία ενός ή πολλών βημάτων). Υπενθυμίζοντας τον σκοπό της Σύμβασης που είναι η απλούστευση της διαδικασίας επικύρωσης, η Ειδική Επιτροπή καλεί τα Κράτη Μέρη να εξετάσουν την εξάλειψη περιττών εμποδίων για την έκδοση των Apostilles διατηρώντας παράλληλα την ακεραιότητα των επικυρώσεων.

80. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με την Σύμβαση, δεν είναι ευθύνη των Αρμόδιων Αρχών να εξετάσουν το περιεχόμενο των δημοσίων εγγράφων για τα οποία τους ζητείται Apostille. Παρόμοια, όταν ζητείται η έκδοση Apostille για ένα συμβολαιογραφικό πιστοποιητικό, οι Αρμόδιες Αρχές δεν οφείλουν ούτε να αξιολογούν ούτε να εξετάζουν το περιεχόμενο του εγγράφου. Συγχρόνως, οι Αρμόδιες για την Επιστημείωση Αρχές μπορούν να λαμβάνουν μέτρα εκτός της διαδικασίας έκδοσης μίας Apostille για να αντιμετωπίσουν περιστατικά απάτης ή άλλων παραβάσεων της σχετικής εσωτερικής νομοθεσίας.

81. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η Σύμβαση εφαρμόζεται σε δημόσια έγγραφα «τα οποία έχουν επικυρωθεί στην Επικράτεια ενός Συμβαλλόμενου Κράτους και τα οποία πρέπει να παρουσιασθούν στην Επικράτεια ενός άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους» (Άρθρο.1(1)). Με σκοπό να βοηθήσουμε τους αιτούντες και να αποφύγουμε τις μη αναγκαίες καθυστερήσεις και μπερδέματα στην παρουσίαση του δημοσίου εγγράφου στο εξωτερικό, η Ειδική Επιτροπή, σημειώνει ότι είναι συχνά χρήσιμο για τις Αρμόδιες Αρχές να ζητήσουν πληροφορίες για το Κράτος προορισμού του δημοσίου εγγράφου.

Αποτέλεσμα μιας Apostille

82. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει το περιορισμένο αποτέλεσμα μιας Apostille. Μια Apostille επικυρώνει, αποδεικνύει μόνο την προέλευση του δημοσίου εγγράφου στο οποίο αναφέρεται και όχι το περιεχόμενό του (αξιοπιστία ή ακρίβεια). Η αποδοχή και η αποδεικτική αξία των δημοσίων εγγράφων με Apostille, ωστόσο, συνεχίζει να υπόκειται στη νομοθεσία του Κράτους προορισμού.

Εμπιστοσύνη στις Apostilles

83. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει στα Κράτη Μέρη τη σπουδαιότητα καθορισμού του αυθεντικού χαρακτήρα κάθε εγγράφου που παρουσιάζεται σαν δημόσιο έγγραφο στις Αρχές που είναι αρμόδιες για την έκδοση μιας Apostille.

84. Η Ειδική Επιτροπή ανησυχεί βαθειά για τον πραγματικό κίνδυνο καταστροφής Σύμβασης της Επισημείωσης από την συζητημένη χρήση των Apostilles από οργανισμούς χορήγησης μη αναγνωρισμένων διπλωμάτων <<εργοστάσια διπλωμάτων>> στην προσπάθεια νομιμοποίησής τους. Υπενθυμίζοντας το Συμπέρασμα και Σύσταση Νο 8C παραπάνω, η Ειδική Επιτροπή σημειώνει επίσης ότι οι Αρμόδιες Αρχές μπορεί να κινούν βήματα έξω από τη διαδικασία έκδοσης μιας Apostille για να αντιμετωπίσουν τις περιπτώσεις δόλου ή άλλες ακατάλληλες χρήσεις των Επισημειώσεων, όπως η περίπτωση των προαναφερθέντων <<εργοστασίων διπλωμάτων>>.

Συμπληρωματικό κείμενο έξω από τη θέση μιας Apostille

85. Η Ειδική Επιτροπή συνιστά στις Αρμόδιες Αρχές, σύμφωνα με το κατωτέρω υπόδειγμα, να προσθέσουν μια δήλωση έξω από το κουτάκι-θέση της Apostille ώστε να διευκρινίζεται ο περιορισμένος αντίκτυπος μιας Apostille.

<<Η Apostille αυτή πιστοποιεί μόνο την υπογραφή, την ιδιότητα του υπογράφοντος και τη σφραγίδα που φέρει το έγγραφο. Δεν πιστοποιεί το περιεχόμενο του εγγράφου για το οποίο εκδόθηκε>>.

86. Αν μια Αρμόδια Αρχή λειτουργεί έναν ηλεκτρονικό κατάλογο που είναι προσβάσιμος on-line, η Ειδική Επιτροπή συνιστά να αναφέρεται επίσης το URL της αντίστοιχης ιστοσελίδας έξω από το χώρο της Apostille.

Τυπικές απαιτήσεις:

87. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει τη βασική αρχή ότι μια Apostille που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Σύμβασης στο Κράτος έκδοσης πρέπει να γίνεται δεκτή και να έχει τα αποτελέσματά της σε οποιοδήποτε άλλο συμβαλλόμενο Κράτος όπου πηράγεται.

88. Η Ειδική Επιτροπή ενθαρρύνει τις Αρμόδιες Αρχές να χρησιμοποιούν σύγχρονη τεχνολογία όσο περισσότερο μπορούν για να συμπληρώσουν τις Apostilles, αντί να τις συμπληρώνουν με το χέρι.

89. Η Ειδική Επιτροπή καλεί το Μόνιμο Γραφείο να αναπτύξει δίγλωσσα πρότυπα της Apostille (στην αγγλική και γαλλική γλώσσα). Η Ειδική Επιτροπή καλεί τα Κράτη Μέρη να στείλουν ένα οντίγραφο της Apostille στη γλώσσα τους στο Μόνιμο Γραφείο, έτσι ώστε αυτό να εκπονήσει πολύγλωσσες εκδόσεις της Apostille. Η Ειδική Επιτροπή προτείνει αυτά τα μοντέλα Apostille να είναι διαθέσιμα σε ασφαλή σελίδα του «Τμήματος Apostill»

90. Για τη διευκόλυνση της κυκλοφορίας των Apostilles, και έχοντας υπόψη ότι μια Apostille σχεδιάζεται για να έχει αποτελέσματα στο εξωτερικό, η Ειδική Επιτροπή ενθαρρύνει τα Κράτη μέλη να εξετάσουν το ενδεχόμενο, εκτός από τη γλώσσα που χρησιμοποιείται από το Κράτος προέλευσης, αν αυτή δεν είναι η αγγλική ή η γαλλική, οι πληροφορίες στην Apostille να συμπληρώνονται και σε μια από τις γλώσσες αυτές.

91. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει την ποικιλία των μέσων για την τοποθέτηση της Apostille σε δημόσια έγγραφα όπως αναφέρεται στο Συμπέρασμα και Σύσταση Νο 16

της Ειδικής Επιτροπής του 2003. Χωρίς να αποκλείει οποιαδήποτε ειδικά μέσα για την τοποθέτηση της Apostille, η Ειδική Επιτροπή ενθαρρύνει τη χρήση μεθόδων που θα αποδείκνυαν οποιαδήποτε ανάμιξη με τη μέθοδο της επισύναψης.

92. Η Ειδική Επιτροπή τονίζει ότι οι διαφορές στη μορφή και το μέγεθος της Apostille μεταξύ των αρμοδίων Αρχών δεν θα πρέπει να είναι η βάση για απόρριψη καθώς οι Apostilles αναγνωρίζονται καθαρά σαν Apostilles που εκδίδονται σύμφωνα με τη Σύμβαση. Ειδικότερα, οι Apostilles δεν πρέπει – δεν μπορούν να απορρίπτονται στο Κράτος προορισμού με τη δικαιολογία ότι δεν είναι σύμφωνες με τις εθνικές διατυπώσεις και τον τρόπο έκδοσης του Κράτους. Η Ειδική Επιτροπή επιπλέον τονίζει ότι η παρουσία πρόσθετων στοιχείων έξω από το κουτάκι της Apostille δεν είναι έγκυρη βάση για απόρριψη μιας ξένης Apostille.

93. Η Ειδική Επιτροπή απορρίπτει σαν αντίθετες προς τη Σύμβαση μεμονωμένες πρακτικές μεταξύ των Κριτών Μερών που απαιτούν τη νομιμοποίηση των Apostilles.

Τιμή μιας Apostille

94. Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει ότι η τιμή μιας Apostille ποικίλλει κατά πολύ μεταξύ των Κρατών Μερών. Η Ειδική Επιτροπή ενθαρρύνει τα Κράτη Μέρη να διασφαλίσουν το γεγονός ότι οι Apostilles θα έχουν λογική τιμή.

Κατάλογος των Apostilles

95. Η Ειδική Επιτροπή υπενθυμίζει την υποχρεωτική φύση του Καταλόγου που αναφέρεται στο Άρθρο 1.

Πιλοτικό Πρόγραμμα Ηλεκτρονικής Apostille (e-APP)

96. Η Ειδική Επιτροπή καλωσορίζει τη συνεχιζόμενη ανάπτυξη της ηλεκτρονικής επιστημείωσης, που ξεκίνησε από τη Διάσκεψη της Χάγης και την Εθνική Ένωση Συμβολαιογράφων των ΗΠΑ, και σημειώνει με μεγάλη ικανοποίηση την εφαρμογή της στην πράξη (Βέλγιο, Βουλγαρία, Κολομβία, Ισπανία, Κάνσας, Rhode Island), ιδιαίτερα στην Ισπανία όπου το στοιχείο e-Apostille της e-APP εφαρμόζεται πλήρως (έκδοση ηλεκτρονικών Apostilles για δημόσια έγγραφα σε ηλεκτρονική μορφή). Η Ειδική Επιτροπή σημειώνει με ικανοποίηση ότι αρκετά Κράτη εφαρμόζουν ένα από τα στοιχεία του Πιλοτικού Προγράμματος. Η Ειδική Επιτροπή καλεί τα Κράτη Μέρη που δεν το εφαρμόζουν ακόμη, να το λάβουν υπόψη τους.

97. Η Ειδική Επιτροπή καλεί το Μόνιμο Γραφείο να αναπτύξει περαιτέρω και να προωθήσει την ηλεκτρονική σφραγίδα της επιστημείωσης, συμπεριλαμβανομένης της διευκόλυνσης της ανταλλαγής τεχνικών και νομικών πληροφοριών μεταξύ Κρατών μερών και Μελών της Διάσκεψης της Χάγης.

98. Η Ειδική Επιτροπή αναγνωρίζει ότι η εφαρμογή του στοιχείου e-apostille της e-APP παρουσιάζει ερωτήματα που δεν θέτει η παραδοσιακή Apostille και ενθαρρύνει τα Κράτη Μέρη, Μέλη της Διάσκεψης της Χάγης και του Μόνιμου Γραφείου να συνεχίσουν να λαμβάνουν υπόψη παρόμοια θέματα μέσα από την ανταλλαγή τεχνικών και νομικών πληροφοριών.

Μελλοντικό έργο

99. Η Ειδική Επιτροπή ενθαρρύνει το Μόνιμο Γραφείο να οριστικοποιήσει ένα Πρακτικό Εγχειρίδιο για τη λειτουργία της Σύμβασης της Apostille, σε συνεργασία με τα Κράτη Μέρη και Μέλη της Σύμβασης της Χάγης. Η Ειδική Επιτροπή συνιστά μια ηλεκτρονική έκδοση του Εγχειρίδιου να είναι διαθέσιμη στο «Τμήμα Apostille» της ιστοσελίδας της Διάσκεψης της Χάγης.

100. Η Ειδική Επιτροπή προτείνει στο μέλλον, η εξέταση της λειτουργίας της Σύμβασης της Apostille να μη γίνεται από κοινού με τις Συμβάσεις Υπηρεσίας και Στοιχείων ή οποια άλλη Σύμβαση της Χάγης. Η Ειδική Επιτροπή επιπλέον προτείνει η επόμενη ειδική Επιτροπή για την πρακτική λειτουργία της Σύμβασης της Apostille να λάβει χώρα σε περίπου τρία χρόνια.

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΩΝ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΝ

ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΜΕΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ	ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ	ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	ΤΗΛΕΦΩΝΟ	FAX	e-mail
ΑΤΤΙΚΗΣ	Λιακόπουλος Ηλίας	Κατέχακη 56 Τ.Κ. 11525 ΑΘΗΝΑ	210 6709602 / 3	210 6709700	gcatiki@otenet.gr
ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ - ΣΤΕΡΕΑΣ ΕΛΛΑΔΑΣ	Γερακούδη Καλλιόπη	Σωκράτους 111 Τ.Κ. 41336 ΛΑΡΙΣΑ	2413 503501 - 4	2410 552651	regthes@thessalia.gov.gr
ΗΠΕΙΡΟΥ - ΔΥΤΙΚΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ	Γεωργακοπούλου Δήμητρα	Β.Ηπείρου 20 Τ.Κ. 45445 ΙΩΑΝΝΙΝΑ	26513 60300 /1/3/7	26510 31224	ggpnp@otenet.gr
ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ - ΔΥΤΙΚΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ - ΙΟΝΙΟΥ	Αποστολόπουλος Τάσος	Ν.Εθνική Οδός Πατρών - Αθηνών 69 - 71 Τ.Κ. 26442 ΠΑΤΡΑ	2610 465801 / 2	2610 421799	gadepin@1743.syzefxis.gov.gr
ΑΙΓΑΙΟΥ	Χατζημιχάλης Φώπος	Νικήτα 6 - 8 Τ.Κ. 18531 ΠΕΙΡΑΙΑΣ	213 1618134 / 5	210 4221017	xatzimf@otenet.gr
ΚΡΗΤΗΣ	Καρούντζος Αθανάσιος	Πλ. Κουντουρκώτη Τ.Κ. 71202 ΗΡΑΚΛΕΙΟ	2813 404102 / 3	2810 244520	ggg@apdkritis.gov.gr
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ - ΘΡΑΚΗΣ	Σώκος Ευθύμιος	Καθ. Ρωσίδη 11 Τ.Κ. 54008 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	2313 309101	2310 422590	sg@damt.gov.gr